

SUPER SLIM スーパースリム

取扱説明書

〔型式：ME-A / MP〕

このたびは、**パトライト スーパースリム**をお買い上げいただきましてありがとうございます。ご使用の前にこの取扱説明書をよくお読みのうえ、正しくお使いください。また、本書は大切に保管してください。保守・点検や補修などをするときには、必ず本書を読み直してください。なお、ご不明な点は最終ページに記載の各営業所へお問い合わせください。

安全上のご注意

お使いになる人や他の人への危害、財産への損害を未然に防ぐため、必ずお守りいただくことを、次のように説明しています。

■表示内容を無視して誤った使い方をした時に生じる危害や損害の程度を、次の表示で区分し説明しております。



警告

この表示の欄は「死亡または重傷などを負う可能性が想定される」内容です。



注意

この表示の欄は「傷害を負う可能性または物的損害のみが発生する可能性が想定される」内容です。

1. 安全のため必ずお守りいただきたいこと

警告

- 配線時、必ず電源を切っておこなってください。ショートによる内部回路の焼損や感電の危険があります。
- LEDユニットなど補修をされる際は感電防止のため、必ず電源を切ってからおこなってください。
- LEDユニット・ヘッドカバーを外したままや、割れたままでの放置・使用をしないでください。感電など非常に危険です。
- 工事を伴う設置は必ず専門業者へ依頼してください。感電・火災・落下などの危険があります。
- 本製品を安全重視の保安目的でご使用される場合には必ず日常点検を実施し、万一の不具合・故障発生時のために、他の機器との併用をおこなってください。
- 本製品を機械等に取り付けたあと本製品を掴んで機械に登ったり、機械のカバーを外す際本製品に引っ掛けたりしない様に充分注意してください。転倒・落下などの原因となり非常に危険です。

注意

- LEDユニットなどの補修部品は、必ず本書に記載されております指定部品をご使用ください。
- 電源には「配線例」に示す外部ヒューズを安全のために必ず入れてください。
- 他の製品のユニットとの組替えはおこなわないでください。故障の原因となります。

2. 呼称表示

(1) ME-A型

ME□-□02A-□

■ボディタイプ
無：200mmボディ
S：40mmボディ
L：500mmボディ

■段数
1～5 段式

■定格電圧
02：DC 24V

■点灯色
R：赤
Y：黄
G：緑
B：青
C：白

(2) MP型

MP□-□02-□

■ボディタイプ
無：220mmボディ
S：45mmボディ

■段数
1～5 段式

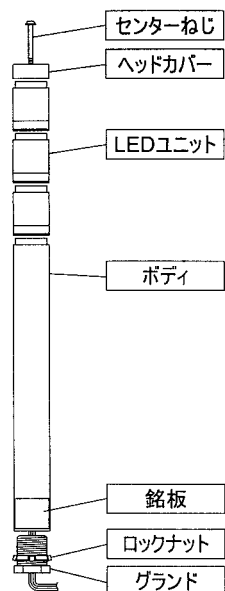
■定格電圧
02：AC/DC 24V

■点灯色
R：赤
Y：黄
G：緑
B：青
C：白

3. 各部の名称と寸法

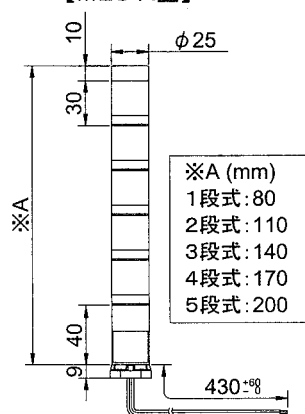
(1) ME-A型

■各部の名称

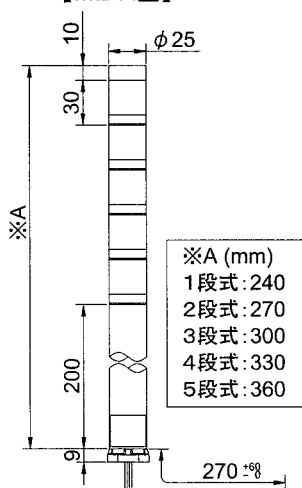


■寸法

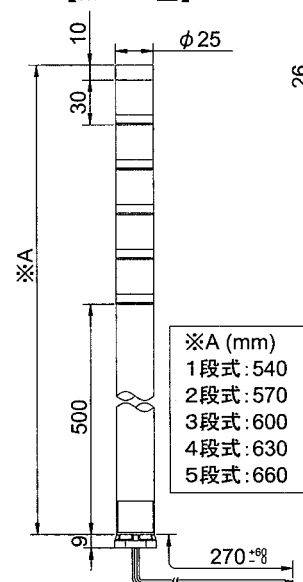
【MES-A型】



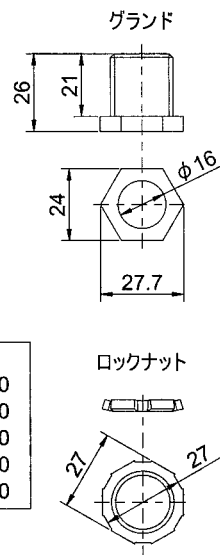
【ME-A型】



【MEL-A型】



(単位：mm)

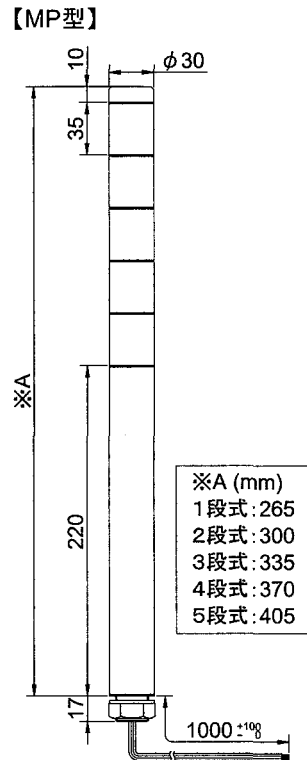
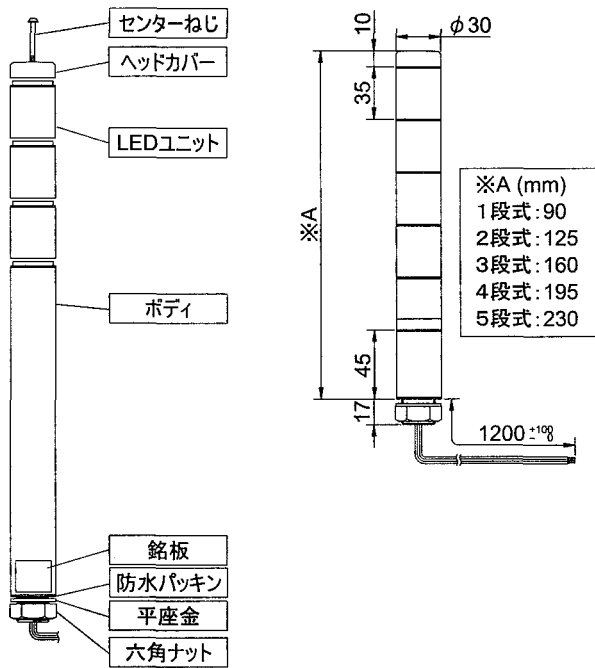


(2)MP型

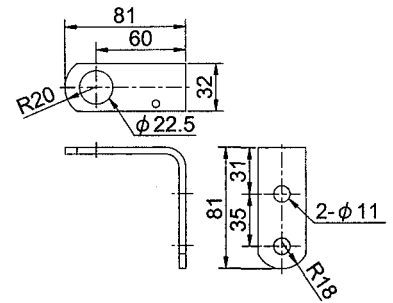
■各部の名称

■寸法

(単位:mm)



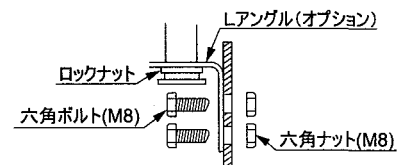
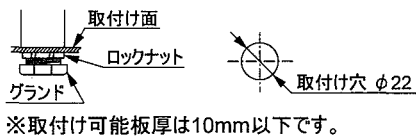
※オプション Lアングル(SZR-013型)



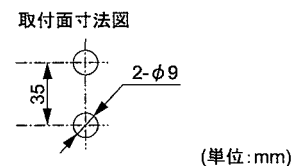
4. 取付け方法

- 取付は垂直な面におこなってください。
- 取付はなるべく振動が小さく十分強度のある場所へ正方向に取付けてください。

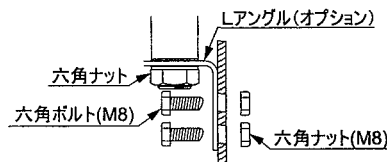
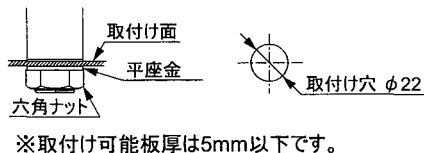
(1)ME-A型



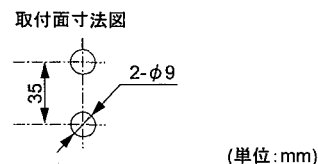
- ①を3山(5mm)以上まわしてください。
- ①を押さえ、②を取付け面まで締めてください。
- ①をスパナ(対辺24)で保持し、②をスパナ(対辺27)で確実に締めてください。



(2)MP型



- ①に②(防水パッキン)をつけて取付け穴に通してください。
- ③をスパナ(対辺27)で確実に締めてください。(10N・m以上のトルクで締めつけないでください。)



注意

- 本製品は屋内のみ使用可能です。(屋外不可)
- 横向き・逆取付けは避けてください。
- 使用電圧を間違えないよう確かめてからご使用ください。
- LEDユニットを外したままの放置、使用はしないでください。
- LEDユニットやボディの汚れは、水を含ませたやわらかい布で拭いてください。(シンナー・ベンジン・ガソリン・油などで拭かないでください。)
- 取付け時、ヘッドカバーおよびLEDユニットに回転方向の力を加えないでください。
- 製品取付けの時、防水パッキンを外さないようにしてください。防水構造に支障をきたします。(MP型のみ)

5. 配線方法

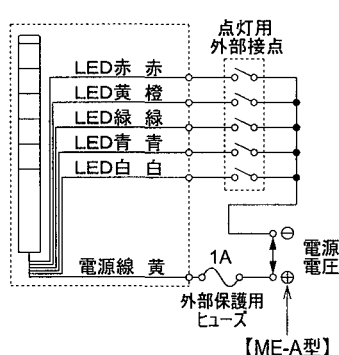
■ 配線に際して（※印についてはUL規格に対応する場合の条件を記載しています。）

- 配線例に従って配線してください。
- 5段以下の配線については配線例に習って各段毎に外部接点を増減し配線してください。
- 同色のLEDユニットを複数使用する際は接点容量を「同色LEDユニット数×1段当たりの接点容量」としてください。（1本の信号線で同色のLEDユニットが点灯するため）
- ※ 電源側には必ず接点から305mm以内に外部接点保護用ヒューズを入れてください。
- 配線完了後、使用しないリード線の先端は必ず絶縁テープなどで1本ずつ絶縁処理してください。
- ※ 接続する電源には必ず「クラスⅡ回路」を使用してください。また、ヒューズホルダーについてはUL規格認定品をご使用ください。
- ※ ご使用になるヒューズは、製品を取付ける機械の定格にあったヒューズをご使用ください。
- 複数台の同時使用や、その他の特殊な使い方でご不明な点がございましたら、配線前に弊社窓口へお問い合わせください。

注意

- 配線は必ず電源を切っておこなってください。ショートによる内部回路の焼損や、感電の危険があります。
- 配線時にリード線を引っ張ったり、ポールまたはボディ内に押し込まないでください。
- 配線は間違いのないよう十分注意しておこなってください。配線を間違えると内部回路が焼損します。
- 配線例のように、電源側には必ず外部接点保護用ヒューズを入れてください。配線間違いなど万一の場合の電源焼損が防げます。

（配線例）



〔信号線配色一覧〕

LED色	対応信号線配色
赤色	赤信号線
黄色	橙信号線
緑色	緑信号線
青色	青信号線
白色	白信号線

※5色（5本）の信号線は、段数に関係なく、本体より取り出されています。

〔外部接点容量〕

型式		※Is:電流容量、Vs:耐電圧	
LEDユニット (1段当り)	信号線電流	ME-A型	MP型
	赤・黄:25.2mA 緑:20.3mA、青・白:20.5mA	赤・黄:29.0mA、 緑・青・白:23.9mA	
電源	接点容量	$I_s \geq 50\text{mA}$ $V_s \geq 35\text{V AC}$	$I_s \geq 50\text{mA}$ $V_s \geq 35\text{V AC}$
	消費電流	200mA (Max.)	
		接点容量 $I_s \geq 200\text{mA}$, $V_s \geq 35\text{V AC}$	

〔外部接点保護用ヒューズ〕

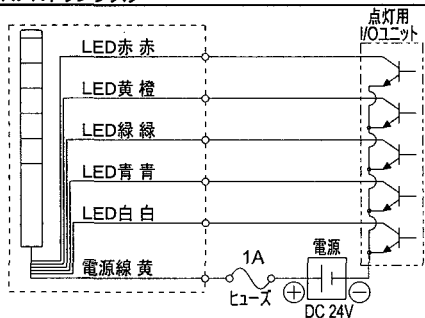
電圧	ヒューズ定格電流
全電圧仕様	250V 1A

※ご使用になるヒューズは製品を取付ける機械の定格にあったヒューズをご使用ください。（例：クラスⅡタイプ以上）

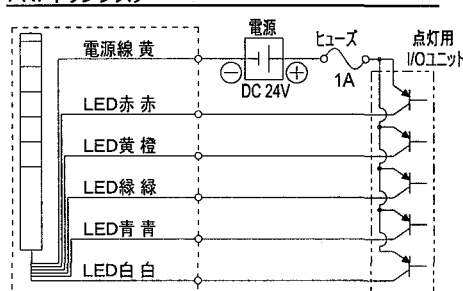
（NPN / PNP トランジスタ駆動の場合）

※ME-A型はNPNトランジスタのみ接続できます。

NPNトランジスタ



PNPトランジスタ

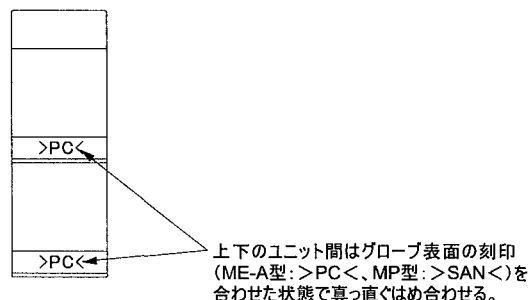
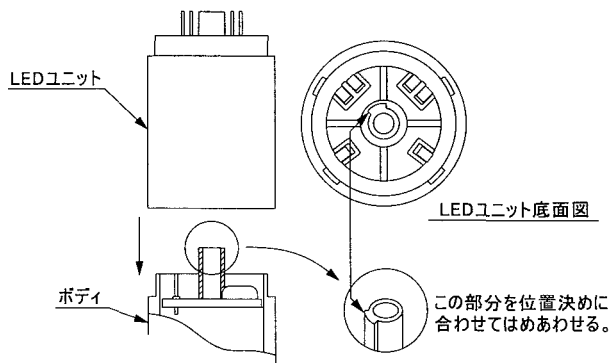


〔トランジスタ容量〕

型式	トランジスタ (NPN又はPNP)
電源容量	$I_c \geq 50\text{mA}$
耐電圧	$V_c \geq 35\text{V}$
漏れ電流	$I_L \leq 0.1\text{mA}$

6. ユニット(色)配列組替え方法

- 組替え作業は、必ず電源を切ってからおこなってください。
- ヘッドカバー中央のねじをゆるめて、ヘッドカバーを外してください。
- 上下のLEDユニット間はスナップにより位置決めされているので、スナップ位置を合わせておこなってください。
- ※ グローブ表面の刻印（ME-A型：>PC<、MP型：>SAN<）を合わせる要領でおこなってください。
- 最下段のLEDユニットは本体中央にある支柱とLEDユニットの中央部の位置決めを合わせておこなってください。
- ※ グローブ表面の刻印（ME-A型：>PC<、MP型：>SAN<）と本体の銘板がほぼ同方向となります。
- 増段・減段をおこなう場合は、段数に合わせてセンターねじの変更も必要となります。
- 1台の中で同色のLEDユニットを使用した場合は同時に点灯いたします。



注意

- 無理なLEDユニットの奪着はおこなわないでください。破損する恐れがあります。
- LEDを手でゆがめたり、破損させないようにしてください。
- LEDユニットおよび本体にある電極ピンに無理な力をかけないでください。電極ピンが曲がり、接触不良やショートの原因となります。

7. CEマーキング仕様として使用される場合の注意

- ヒューズは必ずIEC127認定品のものをご使用ください。
- ボール取付けなどで、本体から外部にリード線が露出する場合は必ずビニールチューブなどで二重絶縁保護をしてください。

8. 仕様

(1) ME-A型

段数	型式	定格電圧	消費電力	質量	線種／線径
1段式	ME-102A	DC 24V	赤・黄 : 0.60W 緑・青・白 : 0.49W	0.22kg	UL1007/AWG22
	MES-102A			0.12kg	
	MEL-102A			0.34kg	
2段式	ME-202A			0.23kg	
	MES-202A			0.13kg	
	MEL-202A			0.35kg	
3段式	ME-302A			0.24kg	
	MES-302A			0.14kg	
	MEL-302A			0.36kg	
4段式	ME-402A			0.25kg	
	MES-402A			0.15kg	
	MEL-402A			0.37kg	
5段式	ME-502A			0.26kg	
	MES-502A			0.16kg	
	MEL-502A			0.38kg	

(2) MP型

段数	型式	定格電圧	消費電力	質量	線種／線径
1段式	MP-102	AC/DC 24V (50/60Hz)	赤 : 0.70W 黄 : 0.71W 緑・青・白 : 0.57W	0.21kg	UL1007/AWG22
	MPS-102			0.11kg	
2段式	MP-202			0.23kg	
	MPS-202			0.13kg	
3段式	MP-302			0.25kg	
	MPS-302			0.15kg	
4段式	MP-402			0.27kg	
	MPS-402			0.17kg	
5段式	MP-502			0.29kg	
	MPS-502			0.19kg	

※RoHS指令対応基準

本製品のRoHS指令対応の基準は以下の通りです。

RoHS指令規制対象物質の均質材料(最小構成材料)に対する含有量が以下の通りであること。

カドミウムおよびその化合物	: 100ppm以下
鉛およびその化合物	: 1000ppm以下
六価クロムおよびその化合物	: 1000ppm以下
水銀およびその化合物	: 1000ppm以下
ポリ塩化ビフェニル(PBB)類	: 1000ppm以下
ポリ臭化ジフェニルエーテル(PBDE)類	: 1000ppm以下

※ただし、適用除外用途を除く。

注意

- この取扱説明書に記載した警告事項・注意事項に反したお取扱いにより発生した故障や損害などについては、責任を負いかねますのでご了承ください。
- 寸法・仕様および構造などは、改善のため予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

SUPER SLIM

INSTALLATION MANUAL

[Model : ME-A / MP]

Thank you for specifying the PATLITE Signal Tower for your application. Please read these instructions carefully before you perform installation, maintenance and repair. Store this manual carefully for easy reference. If you have any questions about this product, please contact PATLITE Corporation.

NOTES TO BE OBSERVED FOR SAFE OPERATION

In order to prevent any damage to the user and other personnel or to assets, note the following:

- The indications for warning are divided into the following classes according to the degree of danger or damage incurred when the warning is not taken into consideration and the product is not correctly used.

Warning

Indicates an imminently dangerous condition: failure to follow the instructions may lead to death or serious injury.

Caution

Indicates a potentially dangerous condition: failure to follow the instructions may lead to slight injury or property damage.

1. To operate this product safely, please observe the following

Warning

- Make sure the power is off before wiring, repairing, or replacing parts to avoid a short-circuit, electric shock, or burn.
- Do not use this product with the lens damaged or removed, or without the head cover in order to avoid an electric shock.
- If installing this product requires construction work, please ask a specialist in order to avoid electric shock, fire, or personal injury.
- When this product is used for security purposes, it should be inspected daily. In case a malfunction should occur, it is recommended that you use this product together with other security products.
- Do not use this product to support your weight while climbing onto a machine. Mount the product so that it is clear of any moving parts - such as a machine cover.

Caution

- Concerning replacement parts, such as LED unit, bulb or fuse, be sure to use those specified in this manual.
- For safety, make sure to connect an external fuse to the power source as shown in the wiring example.
- Do not substitute parts of units from other products as this may cause a breakdown.

2. Model No. Configuration

(1) Model ME-A

ME-02A-

- Body style
S : 40mm Body style
L : 500mm Body style
Nothing : 200mm Body style
- Rated voltage
02 : 24V DC
- Color of LED
R:Red
Y:Amber
G:Green
B:Blue
C:White
- Light style
1~5Lights style

(2) Model MP

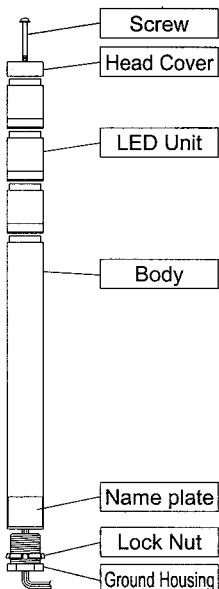
MP-02-

- Body style
S : 45mm Body style
Nothing : 220mm Body style
- Rated voltage
02 : 24V AC/DC
- Color of LED
R:Red
Y:Amber
G:Green
B:Blue
C:White
- Light style
1~5Lights style

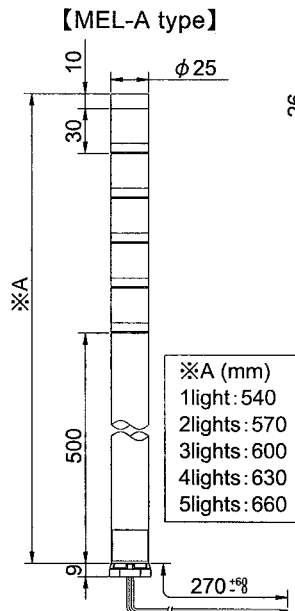
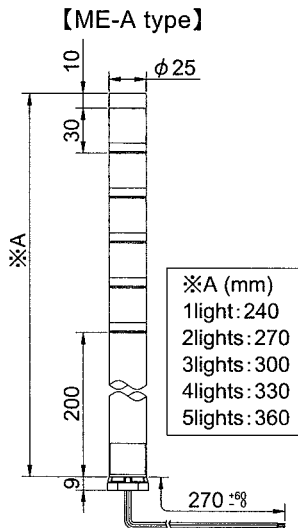
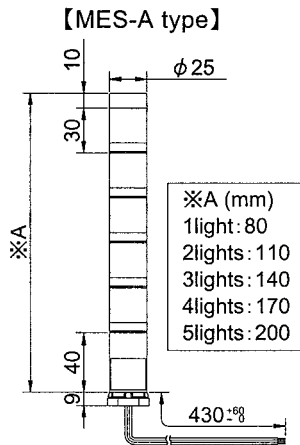
3. Part Names and Dimensions

(1) Model ME-A

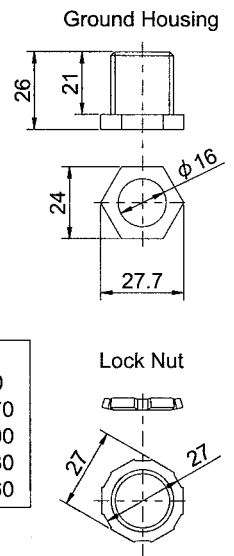
Part names



Dimensions



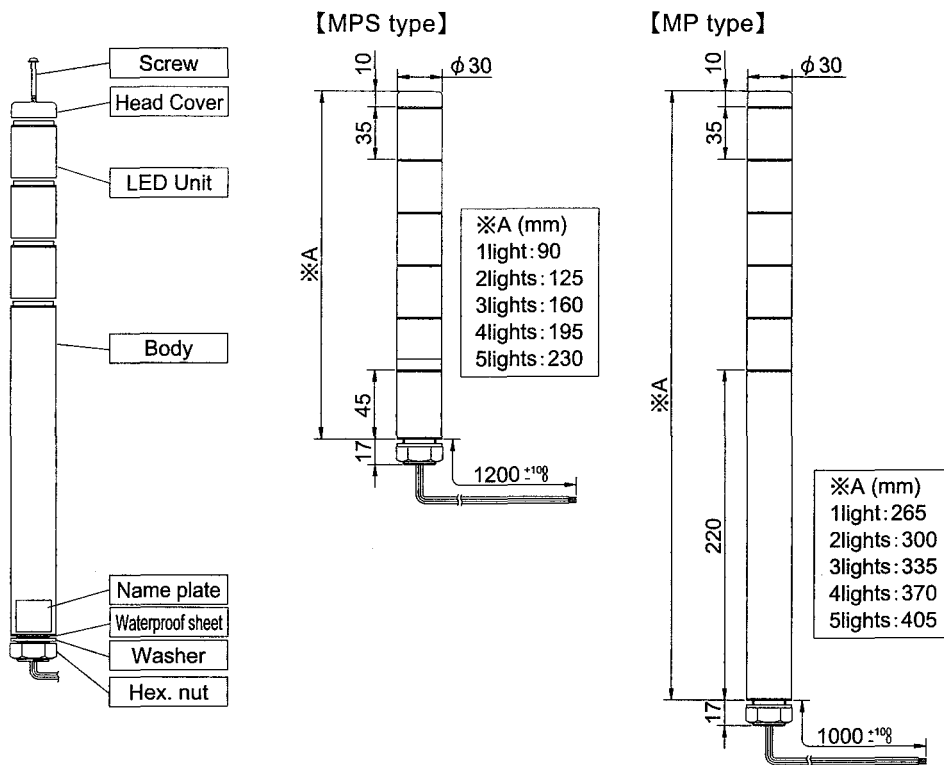
(Unit: mm)



(2) Model MP

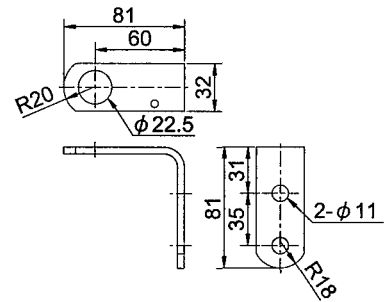
■ Part names

■ Dimensions



※Optional parts

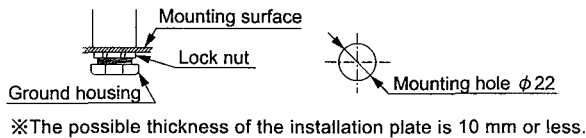
L bracket (Model SZR-013)



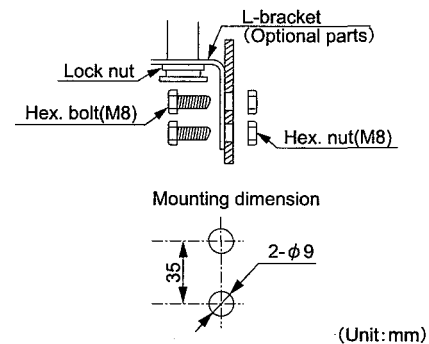
4. Installation

- The product must be installed in a vertical position.
- Install the Signal Tower vertically at a location that has sufficient strength and minimal vibration.

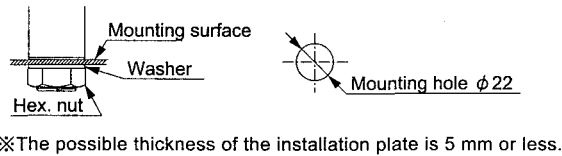
(1) Model ME-A



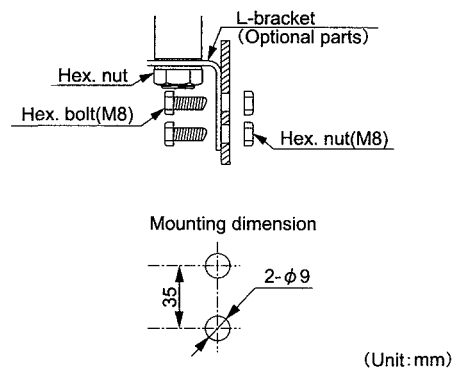
1. Turn nut ① three threads (5 mm) or more.
2. Hold nut ① in one hand and tighten nut ② with the other hand as far as the plate surface.
3. Hold nut ① using a 24 spanner, and tighten nut ② using a 27 spanner.



(2) Model MP



1. Install the waterproof sheet ② in the body, and through the mounting hole.
2. Please use the washer and the Hex. nut for installation. (Fasten it with the torque of 10N·m and under.)



Caution

- This product can be used only indoors. (Do not use it outdoors.)
- Do not install the Signal Tower sideways or inverted.
- Make sure of the specified operating voltage and current before use.
- Do not leave the product or use it without LED unit installed.
- Use the soft cloth with moisture when the LED unit or bodies must be cleaned up. (Do not use thinner, benzine, gasoline or oil.)
- When installing this product, do not excessive torque or the product may be damaged.
- During installation, do not remove the waterproof sheet. It may cause a malfunction. (Model MP only)

5. Wiring Procedure

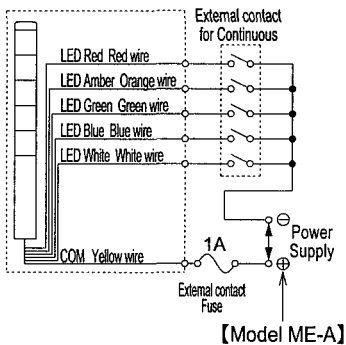
■ Wiring procedure (Concerning the mark ※, the conditions about the product corresponding to UL are mentioned.)

- Please make wiring connection according to wiring example.
- For wiring of 5 layers or less, please make wiring connection by increasing or decreasing external contacts in each layer according to wiring example.
- When using the LED units of the same color, make the contact capacity equal to the number of same color LED units multiplied by the contact capacity for 1 light. (This is because LED units of the same color light up for one signal line.)
- ※ Fuse for protection of external contact should be installed within 305mm from the connected point of the power source wire.
- When wiring is completed, insulate the end of each unused lead wire by using insulation tape.
- ※ Use "Class II Circuit" for the power supply source and concerning fuse and fuse-holder, be sure to use the products authorized by UL Inc.
- Use the fuse conforming to the rated current of the machine which you install product. (Example : Class J type fuse)
- If you have any questions about simultaneous use of multiple units or other special operations, contact PATLITE Customer Service before wiring.

Caution

- Make sure the power is OFF before wiring. A short circuit may damage internal circuits or cause an electric shock.
- Do not pull out the lead wire or push it into the pole or the body.
- Install the external contact fuse on the power supply side as shown in the wiring example in order to prevent burn in case of a wiring error.
- Enough attention shall be paid for wiring because if there is any mistakes in wiring a circuit may brake down.

(Wiring example)



[Wire color table]

LED unit color	Wire color
Red	Red wire
Amber	Orange wire
Green	Green wire
Blue	Blue wire
White	White wire

※All 5 wires (Red, Orange, Green, Blue, White) are connected regardless of the number of LED units.

[External contact capacity]

※Is : Current capacity, Vs : Withstand voltage

Model		ME-A	MP
LED unit (1 Light)	Current consumption	Red, Amber: 25.2mA Green: 20.3mA Blue, White: 20.5mA	Red: 29.0mA Amber: 29.5mA Green, Blue, White: 23.9mA
	Capacity	Is ≥ 50mA Vs ≥ 35V AC	Is ≥ 50mA Vs ≥ 35V AC
Power supply	Current consumption	200mA (Max.)	
	Capacity	Is ≥ 200mA, Vs ≥ 35V AC	

[External contact fuse]

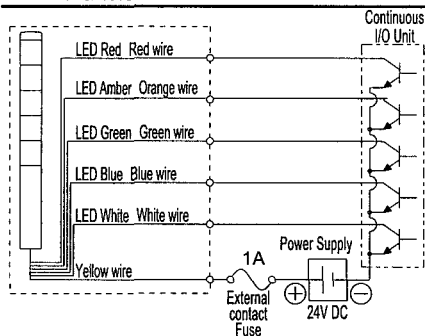
Ampere rating of fuse
250V 1A

※Use the fuse conforming to the rated current of the machine which you install product. (Example : Class J type fuse)

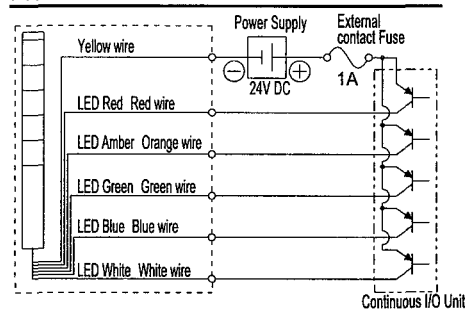
(NPN(PNP)Transistor drive example)

※Model ME-A : NPN type only

NPN Transistor



PNP Transistor

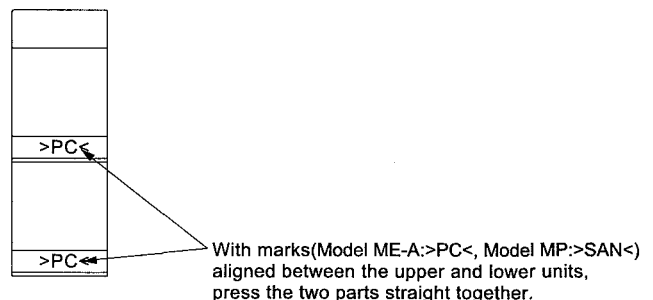
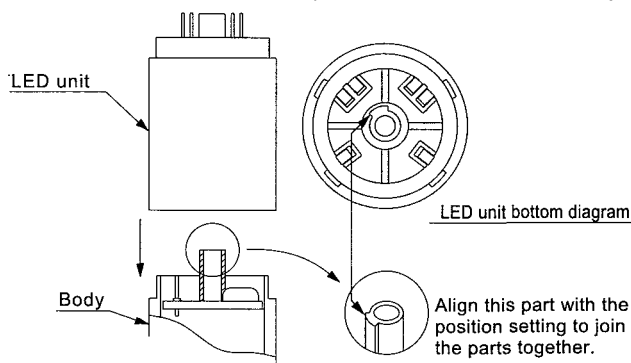


[Transistor]

Model	Transistor (NPN or PNP)
Current capacity	Ic ≥ 50mA
Dielectric break down strength	Vc ≥ 35V
Leak current	IL ≤ 0.1mA

6. Changing LED unit positions

- Make sure the power is turned OFF before you start color reformation.
- Loosen the screws at the center of the head cover, then remove the head cover.
- The upper and lower LED units are secured to each other by snap.
 - ※Align the marks on the lens surface. (Model ME-A:>PC<, Model MP:>SAN<.)
- When you join the bottom LED unit with the body, make sure the center of the LED unit is aligned with the chassis in the center of the body. (Make sure the marks on the lens surface is facing the same direction as the name plate. (Model ME-A:>PC<, Model MP:>SAN<).))
- Be sure to install a new center screw each time you add or remove an LED unit.
- When units of the same color are operated in the same Tower, they are operated by the same signal conductor.



Caution

- Do not remove a LED unit forcibly as it may damage the unit.
- Once the center screw is loose or removed, the LED units are unstable and may separate. Handle carefully to avoid damage.
- Do not apply unreasonable force to the electrode pins of the LED unit and body. The electrode pins may bend and cause imperfect contact or a short.

7. To use this product in accordance with CE marking, please observe the followings

- Please use a fuse specified by IEC 127.
- When lead wires are exposed outside the body during pole installation, etc. always provide double insulation using insulation tape and vinyl tubing, etc.

8. Specifications

(1) Model ME-A

Light style	Model	Rated voltage	Power consumption	Mass	Wire type/dia
1light	ME-102A	24V DC	Red :0.60W Amber :0.60W Green :0.49W Blue :0.49W White :0.49W	0.22kg	UL1007/AWG22
	MES-102A			0.12kg	
	MEL-102A			0.34kg	
2lights	ME-202A			0.23kg	
	MES-202A			0.13kg	
	MEL-202A			0.35kg	
3lights	ME-302A			0.24kg	
	MES-302A			0.14kg	
	MEL-302A			0.36kg	
4light	ME-402A			0.25kg	
	MES-402A			0.15kg	
	MEL-402A			0.37kg	
5light	ME-502A			0.26kg	
	MES-502A			0.16kg	
	MEL-502A			0.38kg	

(2) Model MP

Light style	Model	Rated voltage	Power consumption	Mass	Wire type/dia
1light	MP-102	24V AC/DC (50/60Hz)	Red :0.70W Amber :0.71W Green :0.57W Blue :0.57W White :0.57W	0.21kg	UL1007/AWG22
	MPS-102			0.11kg	
2lights	MP-202			0.23kg	
	MPS-202			0.13kg	
3lights	MP-302			0.25kg	
	MPS-302			0.15kg	
4lights	MP-402			0.27kg	
	MPS-402			0.17kg	
5lights	MP-502			0.29kg	
	MPS-502			0.19kg	

※The standard for compliance with the RoHS Directive

The standard for compliance with the RoHS Directive is as follows.

The maximum concentration value of the substances regulated by RoHS Directive contained in parts and material is as follows..

- The maximum concentration value of 0.1 % by weight in homogenous materials for lead.
- The maximum concentration value of 0.1% by weight in homogenous materials for hexavalent chromium.
- The maximum concentration value of 0.1% by weight in homogenous materials for mercury.
- The maximum concentration value of 0.1% by weight in homogenous materials for polybrominated biphenyls.
- The maximum concentration value of 0.1% by weight in homogenous materials for polybrominated diphenyl ethers.
- The maximum concentration value of 0.01% by weight in homogenous materials for cadmium.

※The exceptions is excluded.

Caution

- PATLITE Corporation disclaims all liability for any malfunction or damage occurring as a result of handling contrary to the instructions, cautions and warnings mentioned in this manual.
- Specifications may change without notice due to continual product improvement.

SUPER SVELTE

MODE D'INSTALLATION

[Modèle : ME-A / MP]

Nous vous remercions d'avoir choisi la tour de signalisation PATLITE. Lisez attentivement ces instructions avant de procéder à l'installation, à l'entretien et aux réparations de la tour. Conservez précieusement ce manuel pour pouvoir vous y référer facilement. Si vous avez des questions concernant ce produit, contactez PATLITE Corporation.

Précautions de sécurité

Les symboles indiqués ci-dessous apparaissent dans ce manuel et se trouvent également sur le produit. Ils visent à assurer une utilisation en toute sécurité de votre nouveau produit, à empêcher que vous-même ou que toute autre personne ne se blesse et à éviter que le matériel ne soit endommagé. La signification de ces symboles est expliquée ci-dessous.

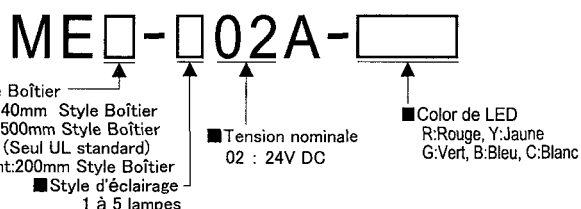
⚠ Avertissement Ce symbole signale des instructions importantes qui, si elles ne sont pas respectées, conduisent à une situation qui peut être dangereuse et peut entraîner une blessure grave ou la mort.	⚠ Attention Ce symbole signale des instructions importantes qui, si elles ne sont pas respectées, conduisent à une situation qui peut être dangereuse et peut entraîner une blessure ou dégâts matériels.
---	--

1. POUR UTILISER CE PRODUIT EN TOUTE SECURITE, RESPECTEZ LES INSTRUCTIONS SUIVANTES

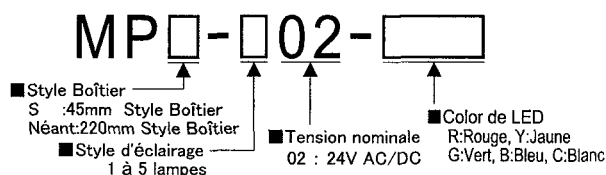
⚠ Avertissement - Assurez-vous que l'appareil est hors tension avant d'installer le câblage. Un court-circuit pourrait endommager les circuits internes et provoquer une décharge électrique. - Pour éviter les décharges électriques et les brûlures, assurez-vous que l'appareil est hors tension avant d'effectuer une réparation, telle que leur remplacement. - N'utilisez pas ce produit si la lentille ou le capot est endommagé ou manque. Ceci est très dangereux et pourrait provoquer une décharge électrique. - Si son installation nécessite des travaux de construction, faites appel à un spécialiste, car il représente un danger de décharge électrique, d'incendie et de chute. - Si vous utilisez ce produit à des fins de sécurité, vérifiez-le quotidiennement. En cas de panne, nous vous recommandons d'utiliser ce produit en association avec un autre. - Après vous installez ce produit dans les machines, ne montez pas sur les machines, en prenant la tour. Quand vous décrochez la couverture de les machines.	⚠ Attention - Lorsque vous remplacez des pièces, telles que la diode, les ampoules électriques ou les fusibles, etc., utilisez les pièces spécifiées dans ce manuel. - Pour plus de sécurité, veillez à connecter la source d'alimentation au fusible externe, tel qu'indiqué dans l'exemple de câblage. - Ne remplacez pas des pièces de l'unité par d'autres produits. Vous pourriez provoquer une panne.
--	---

2. N° de modèle, configuration

(1) Modèle ME-A



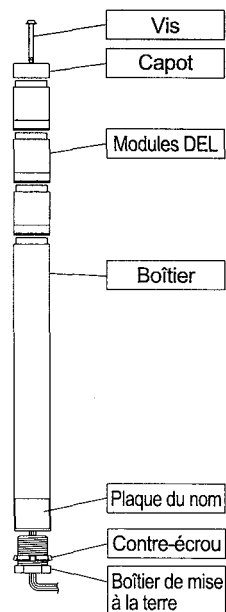
(2) Modèle MP



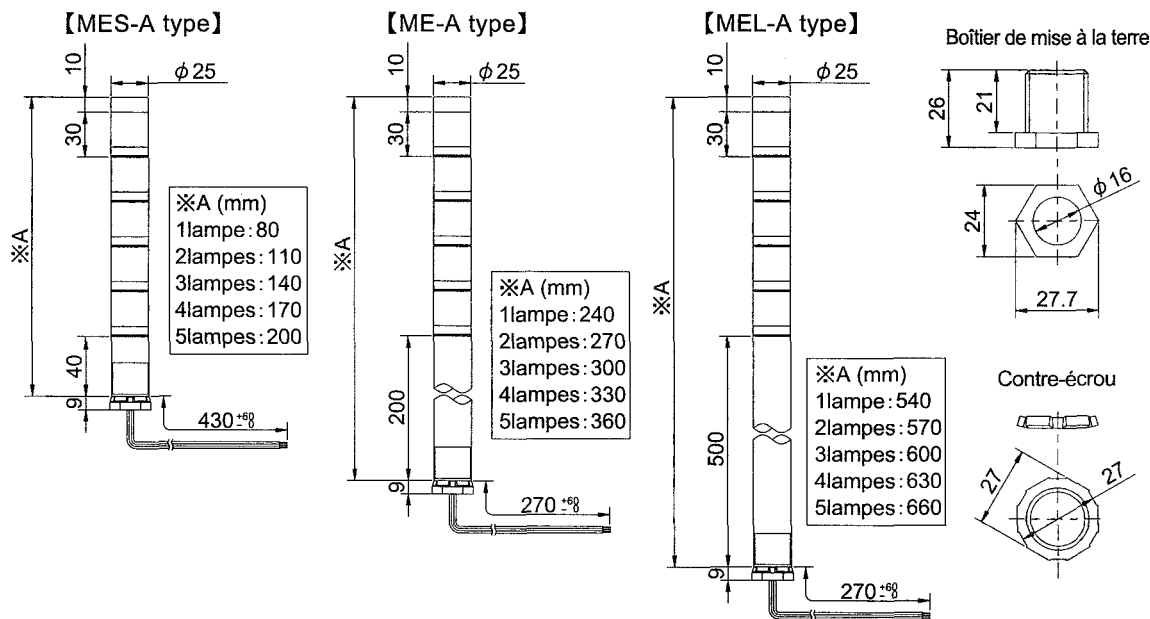
3. Part Names and Dimensions

(1) Modèle ME-A

■ Noms de pièces

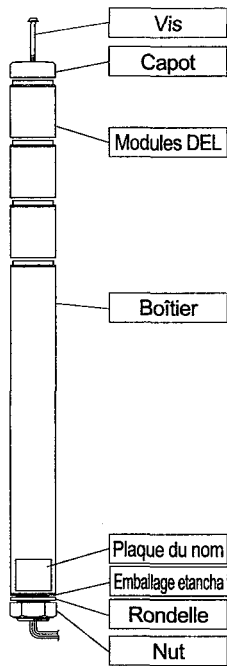


■ Dimensions



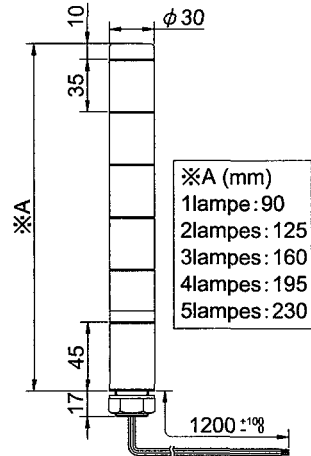
(2) Modèle MP

■ Noms de pièces

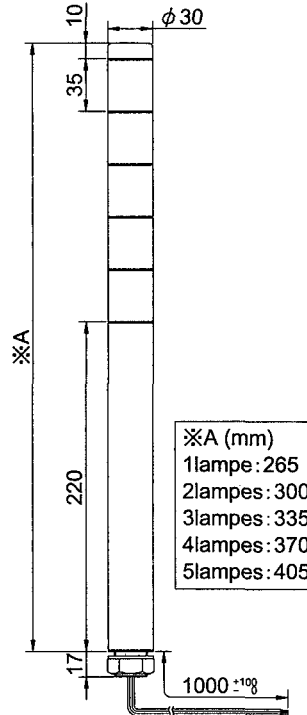


■ Dimensions

【MPS type】



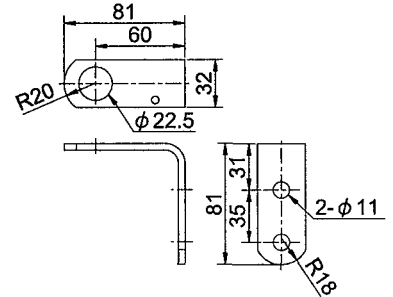
【MP type】



(Unité : mm)

※Option

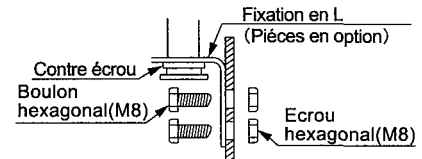
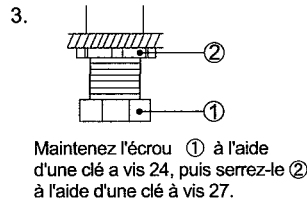
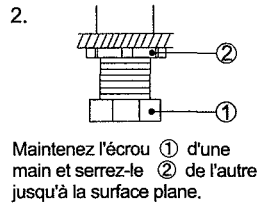
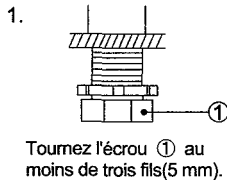
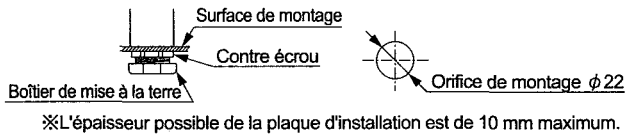
Fixation en L (Modèle SZR-013)



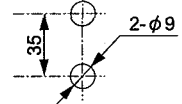
4. Installation

- Le modèle ME-A, MP doit être monté verticalement. Ne l'installez pas sur le côté ou retourné.
- Montez la tour de signalisation verticalement dans un endroit possédant une puissance suffisante et non soumis aux vibrations.

(1) Modèle ME-A

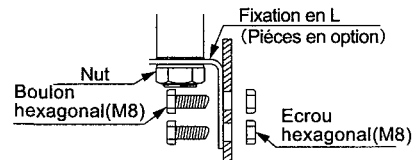
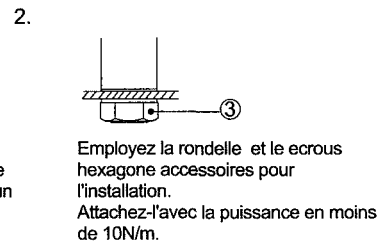
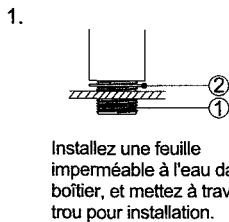
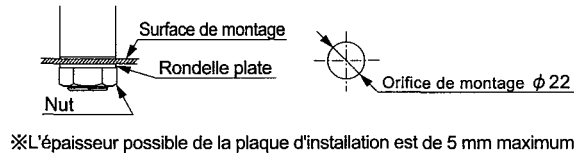


Dimension d'installation

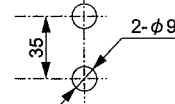


(Unité : mm)

(2) Modèle MP



Dimension d'installation



(Unité : mm)

Attention

- Ce produit est installé seulement à l'intérieur.
- Ne l'installez pas de profil ni retourné.
- Assurez-vous que le courant c.c. ou c.a. et la tension sont corrects avant de commencer à utiliser la tour de signalisation.
- Ne laissez pas la tour de signalisation sans lentilles et ne l'utilisez pas sans qu'elles soient installées.
- Nettoyez les lentilles, le boîtier et le poteau à l'aide d'un chiffon doux et humide.
- N'utilisez pas de diluant, de benzine, d'essence ou de pétrole.
- Au cours de l'installation, ne forcez pas dans le sens de rotation du capot et des lentilles.
- Lorsque vous installez ce produit, ne retirez pas l'emballage étanche, car le produit ne serait alors plus étanche.

5. Procédure de câblage

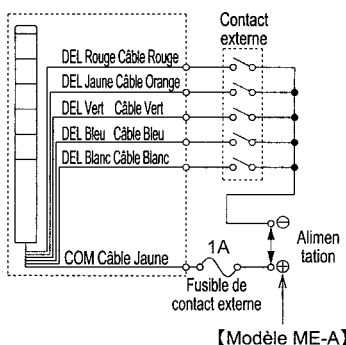
■ Procédure de câblage (Sur la marque ※, nous inscrivons les conditions du produit correspondant à UL.)

- Vous devez traiter les lignes suivant l'exemple de câblage.
- Lorsque vous réalisez un câblage pour 5 lampes ou au-dessous, diminuez ou augmentez les contacts externes pour chaque lampe en respectant l'exemple de câblage.
- Lorsque vous utilisez plusieurs diodes de la même couleur, la capacité de contact doit correspondre au nombre de diodes de même couleur multiplié par la capacité de contact pour 1 lampe. En effet, les diodes de même couleur s'allument pour une ligne de signal.
- ※ Installez le fusible de contact externe à une distance de moins de 305mm du bout du câble de la source d'alimentation.
- Lorsque le câblage est terminé, isolez l'extrémité de chaque câble de connexion non utilisé avec du ruban isolant.
- ※ Pour le contact, utilisez le "Class II circuit". Et au sujet de fusible et porte-fusible ne pas manquez de utiliser les produits constatés par UL Inc.
- ※ Utilisez le fusible conformément au courant nominal de la machine que vous installez ce produit. (Exemple : Fusible de Class J type).
- Si vous avez des questions concernant l'utilisation simultanée de plusieurs unités ou d'autres opérations spéciales, contactez le service clientèle PATLITE avant de commencer le câblage.

Attention

- Assurez-vous que la tour est hors tension avant d'installer le câblage. Un court-circuit pourrait endommager les circuits internes et provoquer un choc électrique.
- Ne tirez jamais sur le fil de connexion, ne le poussez jamais dans le poteau ni à l'intérieur du boîtier.
- Installez le fusible de contact externe du côté de l'alimentation, comme indiqué dans l'exemple de câblage afin d'éviter de faire griller les circuits en cas d'erreur de câblage.
- Veillez à éviter les erreurs de câblage, qui pourraient griller les circuits internes.

(Câblage)



[Tableau des couleurs des câbles]

Couleurs des modules DEL	Couleurs des câbles
Rouge	Câble Rouge
Jaune	Câble Orange
Vert	Câble Vert
Bleu	Câble Bleu
Blanc	Câble Blanc

※Les 5 câbles (rouge, orange, vert, bleu et blanc) sont connectés indépendamment du nombre de diodes.

[Capacité de contact externe]

※Is : Capacité actuelle Vs : Tension de maintien

Modèle	ME-A	MP
Modules DEL (1-Lampe)	Consommation de courant Rouge • Jaune : 25.2mA Vert : 20.3mA Bleu • Blanc : 20.5mA	Consommation de courant Rouge : 29.0mA Jaune : 29.5mA Vert, Bleu • Blanc : 23.9mA
Capacité de contact	Is ≥ 50mA Vs ≥ 35V AC	Is ≥ 50mA Vs ≥ 35V AC
Alimentation	Consommation de courant 200mA (Max.)	
Capacité de contact	Is ≥ 200mA, Vs ≥ 35V AC	

[Fusible de contact externe]

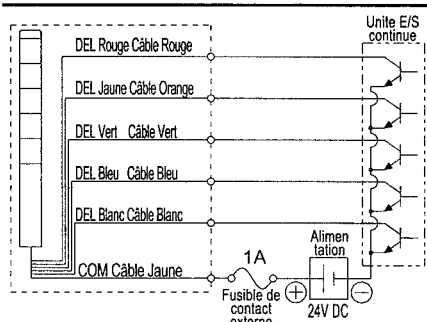
Courant nominal de fusible
250V 1A

※Utilisez le fusible conformément au courant nominal de la machine que vous installez ce produit.
(Exemple : Fusible de Class J type)

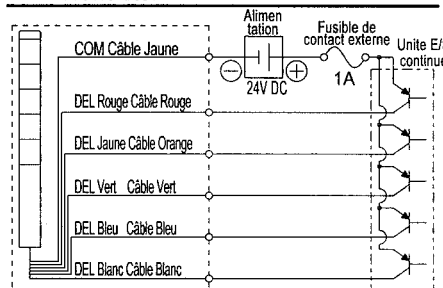
(Exemple de commande du transistor NPN (PNP))

- Modèle ME-A: Transistor NPN, Modèle MP: Transistor NPN/PNP

NPN Transistor



PNP Transistor

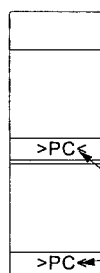
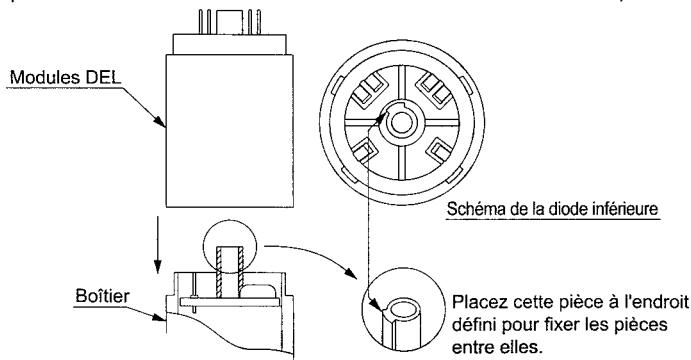


[Transistor]

Modèle	Transistor (NPN or PNP)
Consommation de courant	Ic ≥ 50mA
Epreuve de tension	Vc ≥ 35V
Courant de fuite	IL ≤ 0.1mA

6. Changement de couleur de la diode

- Mettez l'appareil hors tension avant de procéder au changement de couleur.
- Desserrez les vis centrales du capot, puis retirez ce dernier et la lentille.
- Les diodes inférieures et supérieures sont maintenues ensemble par 2 fixations. Retirez la diode en faisant glisser doucement les fixations vers l'intérieur. Alignez les marques de positionnement (ME: >PC< / MP: >SAN<) sur la surface de la lentille pour le changement de couleur.
- Lorsque vous placez la diode inférieure sur le boîtier, assurez-vous que le centre de la diode est aligné avec le châssis au centre du boîtier. Veillez à ce que la marque de positionnement à la surface de la lentille soit dans le même sens que la plaque signalétique.
- Veillez à installer une nouvelle vis centrale chaque fois que vous ajoutez ou retirez une diode.
- Lorsque des unités de même couleur fonctionnent dans la même tour, elles sont commandées par le même conducteur de signaux.



La marque (ME: >PC< / MP: >SAN<) étant alignée entre les unités supérieure et inférieure, appuyez simultanément sur les deux pièces.

Attention

- Ne forcez pas pour retirer une diode. Cela pourrait l'endommager.
- Lorsque les vis sont desserrées, les diodes et le capot se détachent facilement, manipulez donc le boîtier avec précaution pour éviter de le laisser tomber ou de l'endommager.
- N'appliquez pas de force excessive sur les broches de l'électrode de la diode et du boîtier. Elles pourraient se courber et provoquer un mauvais contact ou un court-circuit.

7. Pour utiliser ce produit en respectant les spécifications de marquage CE, conformez-vous aux exigences suivantes

- Utilisez les fusibles spécifiés par IEC 127.
- Lorsque les câbles de connexion sont exposés à l'extérieur du boîtier au cours de l'installation du poteau, etc., prévoyez toujours une double isolation à l'aide de ruban isolant et d'un tube en spirale ou en vinyle, etc.

8. Spécifications

(1) Modèle ME-A

Nombre de lampes	Modèle	Tension nominale	Consommation d'énergie	Mass	Type/diamètre de câble
1Lampe	ME-102A	24V DC	Red : 0.60W Jaune : 0.60W Vert : 0.49W Bleu : 0.49W Blanc : 0.49W	0.22kg	UL1007/AWG22
	MES-102A			0.12kg	
	MEL-102A			0.34kg	
2Lampes	ME-202A			0.23kg	
	MES-202A			0.13kg	
	MEL-202A			0.35kg	
3Lampes	ME-302A			0.24kg	
	MES-302A			0.14kg	
	MEL-302A			0.36kg	
4Lampes	ME-402A			0.25kg	
	MES-402A			0.15kg	
	MEL-402A			0.37kg	
5Lampes	ME-502A			0.26kg	
	MES-502A			0.16kg	
	MEL-502A			0.38kg	

(2) Model MP

Nombre de lampes	Modèle	Tension nominale	Consommation d'énergie	Mass	Type/diamètre de câble
1Lampe	MP-102	24V AC/DC (50/60Hz)	Red : 0.70W Jaune : 0.71W Vert : 0.57W Bleu : 0.57W Blanc : 0.57W	0.21kg	UL1007/AWG22
	MPS-102			0.11kg	
2Lampes	MP-202			0.23kg	
	MPS-202			0.13kg	
3Lampes	MP-302			0.25kg	
	MPS-302			0.15kg	
4Lampes	MP-402			0.27kg	
	MPS-402			0.17kg	
5Lampes	MP-502			0.29kg	
	MPS-502			0.19kg	

※La norme pour la conformité à la directive de RoHS

La norme pour la conformité à la directive de RoHS est comme suit.

La valeur maximum de concentration des instructions de substances contenues en pièces et matériel est comme suit.

- (a) La valeur maximum de concentration de 0.1 % en poids en matériaux homogènes pour le fil.
- (b) La valeur maximum de concentration de 0.1% en poids en matériaux homogènes pour le chrome hexavalent.
- (c) La valeur maximum de concentration de 0.1% en poids en matériaux homogènes pour le mercure.
- (d) La valeur maximum de concentration de 0.1% en poids en matériaux homogènes pour les diphényles polybromés.
- (e) La valeur maximum de concentration de 0.1% en poids en matériaux homogènes pour les éthers diphényles polybromés.
- (f) La valeur maximum de concentration de 0.01% en poids en matériaux homogènes pour le cadmium.

※L'exception est exclue.

Attention

- PATLITE Corporation décline toute responsabilité en cas de dysfonctionnement ou de dommage causé par une manipulation contraire aux instructions et avertissements de ce manuel.
- Les spécifications sont susceptibles de changer sans préavis en raison d'une amélioration continue du produit.

世界中に「安心・安全・楽々」をお届けする

株式会社 パトライト

PATLITE Corporation

Y2V

本 社 / 〒542-0067	大阪 市 中央 区 松 屋 町 8 - 8	TEL. 03(5541)6711
東 京 / 〒104-0033	東京 都 中央 区 新 川 2 - 1 2 - 1 5	TEL. 022(256)5656
仙 台 / 〒983-0852	仙 台 市 宮 城 野 区 榴 岡 3 - 7 - 3 5	TEL. 048(640)2020
関 東 / 〒330-0801	埼 玉 県 さい たま 市 大 宮 区 土 手 町 2-15-1	TEL. 045(473)1118
横 濱 / 〒222-0033	横 濱 市 港 北 区 新 横 浜 2 - 1 7 - 2	TEL. 052(934)2211
名 古 屋 / 〒461-0004	名 古 屋 市 東 区 葵 3 - 1 5 - 3 1	TEL. 06(6763)8800
大 阪 / 〒542-0067	大阪 市 中央 区 松 屋 町 8 - 8	TEL. 082(297)2277
大 島 / 〒733-0011	大 島 市 西 区 横 川 町 2 - 9 - 1	TEL. 092(474)8111
福 岡 / 〒812-0013	福 岡 市 博 多 区 博 多 駅 東 2-13-34	

International Division Sales & Marketing Department
 Division Internationale Département De Vente & Marketing

8-8 Matsuya-machi, Chuo-ku, Osaka 542-0067 JAPAN TEL. +81-6-6763-8220

PATLITE (U.S.A.) Corporation
 20130 S. Western Avenue, Torrance, CA 90501 U.S.A. TEL. +1-310-328-3222

PATLITE (SINGAPORE) PTE LTD
 2 Havelock Road, #05-01/02 Apollo Centre, Singapore 059763 TEL. +65-6226-1111

PATLITE (CHINA) Corporation
 Block E, No.9 FL, Hua Du Bldg., No.828-838 Zhang Yang Road, Pudong Dist., Shanghai 200122, China TEL. +86-21-6876-1533

PATLITE Corporation/European Office
 Teinfaltstrasse 8/4 Stock, 1010, Vienna, Austria TEL. +43-1-961-0655

※電話番号などは、変更されることがあります。最新情報は、当社ホームページでご確認ください。

<http://www.patlite.co.jp>

受付時間 9:00~17:00
 日/祝祭日と夏期/年末年始の休日は、
 留守番電話でお受けいたします。※ご注文・価格・商品内容等は、各営業所拠点または代理店にお問い合わせください。

●技術相談窓口

0120(497)090 FAX. 06(6763)8989